



台山第一中学

TAISHAN NO. 1 HIGH SCHOOL

建校一百周年纪念

THE 100TH ANNIVERSARY OF TAISHAN NO. 1 HIGH SCHOOL

1909-2009



G637. 286.5
J9102

华人中心



台山第一中学

TAISHAN NO.1 HIGH SCHOOL

建校一百周年纪念

THE 100TH ANNIVERSARY OF TAISHAN NO.1 HIGH SCHOOL

1909-2009



美丽台中 BEAUTIFUL CAMPUS



苍翠的纱帽山 巍峨的台中

“巍峨哉，矗立纱帽巅是台中！”

一句发自肺腑的赞美，六万名台中学子的心声。一颗颗智慧的种子在这里发芽、生根；一代代栋梁之材在这里茁壮成长……台中学子怎能忘记我们的母校——美丽的台中。忘不了壮观典雅的教学楼，红墙绿瓦的图书馆，碧波荡漾的游泳池；忘不了芬芳醉人的含笑花，四季飘香的白玉兰；忘不了凤凰树漫天的红霞，南北两院朗朗的书声……美丽的台中，历史的风霜雨雪抹不去您夺目的光彩；新时代的阳光让您更加艳丽迷人：国家级示范高中、全国绿化模范单位、全国民主管理先进单位、广东省重点文物保护单位……璀璨的桂冠装点着您的绝代风华！

听不完校园里小鸟宛转的歌声，看不尽纱帽山的春花秋月，道不完师恩如山，剪不断情思万缕……纵然走过悠悠岁月，踏遍千山万水，魂牵梦绕的只有您——

美丽的纱帽山，永远的台中！



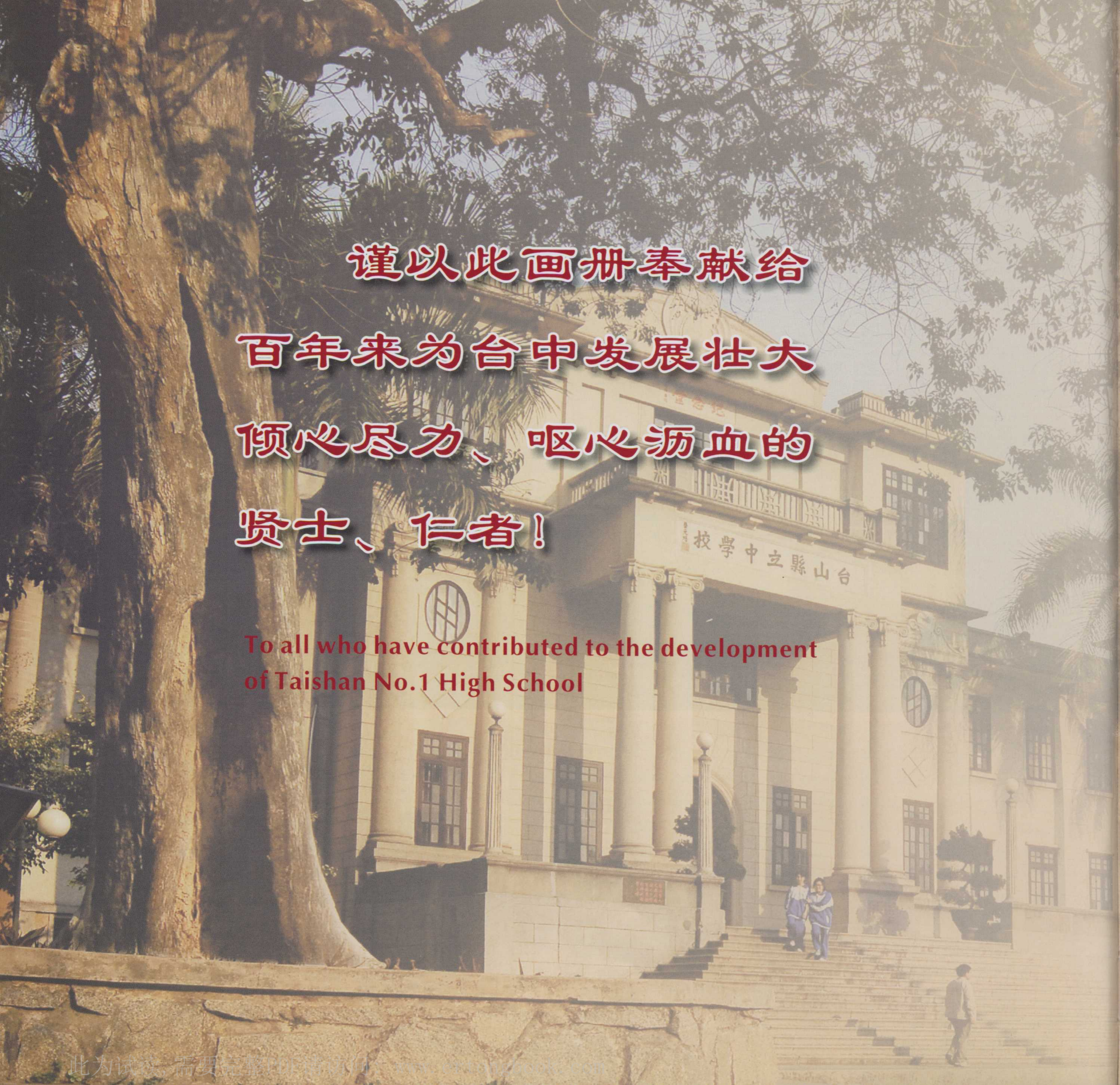
“How towering and majestic! On the top of Shamao Hill stands Taizhong!”

This is the heartfelt praise of 60,000 Taizhong Alumni. Like seeds of wisdom sprouting here, we have taken deep roots, grown up into social elites in different fields. Our Alma Mater will remain part of our precious and ever-lasting memories—graceful teaching buildings, the library with green glazed tiles and red walls, the rippling swimming pool, lively shrubs, fragrant white magnolias and the red flowers hanging on the phoenix trees like the red clouds at sunrise, sound of reading filling both the North and South Yard……

Beautiful Taizhong, time and weathering has never concealed your brilliance and in the sunlight of modern times you have taken on a new gorgeous look:

- Honorary titles add to your glory in the new century—National Excellent School, Forestation Model and Advanced School in Democratic Management.

Magnificent Shamao Hill! Forever Taizhong!

A photograph of the Taishan No.1 High School building, a large, light-colored structure with classical architectural features like columns and a pediment. The building is partially obscured by large, leafy trees in the foreground. The sky is clear and blue. The text is overlaid on the image in a stylized, bold font.

谨以此画册奉献给
百年来为台中发展壮大
倾尽全力、呕心沥血的
贤士、仁者！

To all who have contributed to the development
of Taishan No.1 High School

顾 问：张国雄 梅伟强 朱伟申 雷松活

主 编：李锦桃

编 委：赵毅雄 黄伟仪 孙 聪 黄碧贞 夏晓东 陈冰玲

执行编委：夏晓东

英文翻译：台山一中英语组

排版设计：台山市精彩设计快印坊

本纪念册在编辑中得到相关部门和热心人士的大力支持，
编委同仁深表谢意，因收集和篇幅有限，如有不足，敬
请原谅！

目 录

CONTENTS

简 介	001
INTRODUCTION	
亲切关怀	003
KIND CONCERN	
悠久历史	017
LONG HISTORY	
现代台中	049
MODERN TAIZHONG	
校园文化	077
CAMPUS CULTURE	
硕果飘香	089
ACCOMPLISHMENTS	
情系台中	109
LOVE OF TAIZHONG	
七八芳华	121
OUTSTANDING GRADUATES OF 1978	
深表谢忱	125
ACKNOWLEDGEMENTS	
编 后 语	129
AFTERWORD	

简介

广东省台山市第一中学位于中国第一侨乡、排球之乡——台山市纱帽山麓，以其华侨办学特色、深厚的文化底蕴在省内及美加华侨界、港澳地区有着广泛的影响。

学校肇始于1500年（明弘治十三年），1909年确立现代中学体制。百年来，周恩来、雷洁琼、吴学谦、陶铸、谷牧、黄华等著名领导人及广东省几任省委书记、省长都先后在台中土地上留下了足迹；蔡元培、林森、关山月、黄新波、李凌等社会著名人士，廖承志、雷洁琼、任仲夷等党政领导，数十人为学校题写校名和留下题词。

学校有着光辉的历史，曾是广东省7所重点中学之一，并成为第一批全国体育后备人才试点学校，现在仍是广东省著名的体育传统项目（排球）学校；校排球队曾先后获世界中学生运动会、全国排球赛冠亚军，多次获省中学生排球赛冠军。台中经常接待港澳、亚洲、美英等地教育访问团的来访，与澳大利亚亚拉腊中学和马莉仁书院结为姐妹学校，双方每年互派教师讲学。

现代台中坚持以人为本、科学办校、培育新人的指导思想，树立“努力争第一”的信念，积极探索，焕发出勃勃生机；2008年跨入广东省国家级示范性普通高中行列，获得广东省普通高中教学水平优秀学校称号，化学科组被评为广东省优秀科组。

台山一中是“全国绿化模范”单位，素有“园林式校园”之称，建筑物古朴典雅，中西合璧。上世纪二三十年代美加华侨捐建的教学大楼是侨乡“洋楼”的标志建筑。教学设施设备先进，各类功能场室齐全，校园网络连通各课室，全面实现信息化教学和管理，艺术馆、体育馆、塑胶运动场、塑胶排球场为古朴的校园增添了现代气息。学校师资力量雄厚，有特级教师1名，高级教师67人；60个高中班的3200多学生与240余教职员和谐地生活在优美的校园里。

一百年辛勤走来，学校培养了6万多名优秀毕业生，其中有1千多位国内外著名专家、学者，如中国科学院院士蔡睿贤，中国音协前副主席、中央音乐学院前院长李凌，中国美术家协会前副主席、广东省美术家协会前主席黄新波，中国科技大学前副校长李云扬，美国波音飞机设计师叶自强等；有1万多校友旅居世界91个国家和地区。

国内外乡亲、校友始终关注着学校的发展，他们捐款4000多万元支持台中建设，在学校设立38项助学奖学奖教基金；校友们还在海内外成立了21个台中校友会，与母校保持密切联系。

百年纱帽 高中懿范 名闻岭表

Introduction

Located at the first Hometown of Overseas in China—Taishan, also known as hometown of volleyball, Taishan No.1 High School has been famous worldwide for its unique characteristics in management with overseas Chinese donations and rich cultural deposits, especially widespread influence in overseas Chinese circles in the US, Canada, Hong Kong and Macao.

It was initiated in 1500 (Ming Dynasty) and founded in 1909 with the modern secondary school system. Since then, leaders at all levels of the government and well-known people such as Cai Yuanpei, Lin Sen, Guan Shanyue, Huang Xinbo, Liao Chengzhi, Lei Jieqiong and Ren Zhongyi, have written or inscribed plaques for the school. Besides, leaders of the Chinese Communist Party and the state government such as former Prime Minister Zhou En Lai, Lei Jieqiong, Wu Xueqian, Tao Zhu, Gu Mu, Huang Hua visited and inspected the school.

The school has a glorious history. Once one of the 7 Key High Schools in Guangdong Province, it is among the first national sports talents-supporting experiment schools providing fine athletes for national teams and is now provincial traditional sports school. Our volleyball teams won many championship in World High School Students Games and National and Provincial Volleyball Matches. Taizhong has received education delegations from Asia and Europe and America and became sister-schools with Ararat Secondary College, Ararat Marin College in Australia in 1994, exchanging teachers and students ever since then.

Now we emphasize on a new educational concept and explore new teaching methods—the people-oriented scientific management to cultivate new type of talents, always striving to be the best. In 2008, it successfully became one of the National Model Secondary Schools and obtained the title of excellent teaching school. The chemistry department is evaluated as the outstanding section in Guangdong province.

Taishan No.1 High School is National Forestation Model, well known as “agarden school”. Its grand and magnificent architecture against the Shamao Hill has the beauty of both classical elegance and modern styles. Moreover, the school is a combination of Chinese and western elements. The teaching building constructed in the 1920s with the donations by overseas Chinese from USA and Canada is a landmark of western style. The school is very well equipped with experiment buildings, a library, a gymnasium with an indoor swimming pool and an art building. All the classrooms are installed with multi-media platforms. Campus network connects all the classrooms, staff rooms and administrative offices and the standard volleyball courts and sports ground add modern air to the classic campus. Currently, there are more than 250 staff members in our school including one special grade senior teacher, 67 senior class teachers and 60 classes with a total of over 3200 students.

Since its foundation, Taishan No.1 High School has cultivated over 60,000 graduates, more than 10,000 of whom are now famous experts and scholars with high academic ranks and great achievements such as Cai Ruixian, academician of Chinese Academy of Sciences, Li Ling, former vice chairperson of Chinese Musicians Association, president of The Central Conservatory of Music, Huang Xinbo, former chairman of Chinese Artists association, chairperson of Guangdong Artists Association, Li Yunyang, former vice president of University of Science and Technology and Ye Ziqiang, American Boeing aircraft designer, etc. Over 10 thousand alumni reside abroad in 91 countries and regions.

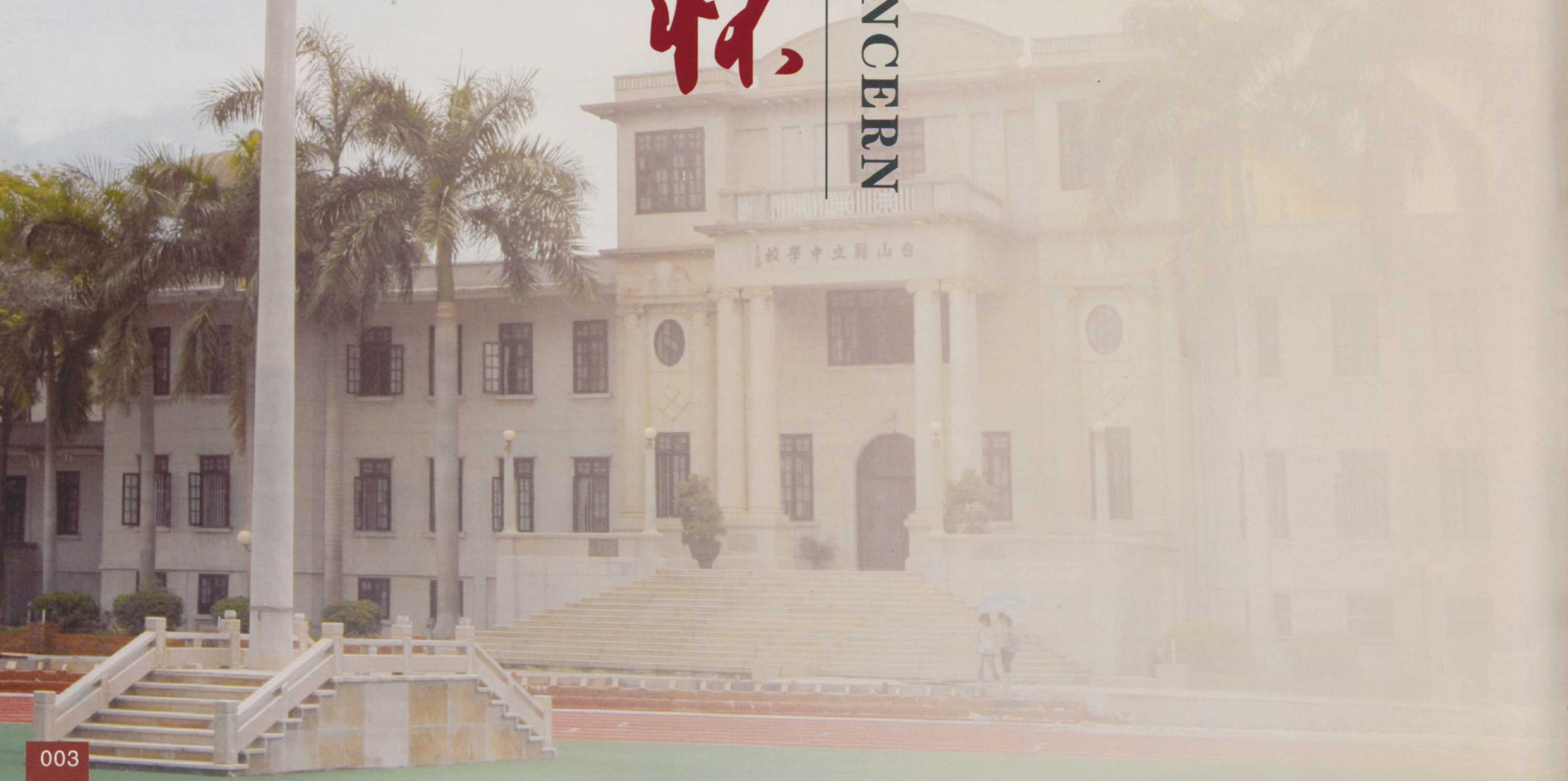
Alumni at home and abroad are concern about the development of the school and donate RMB ¥40 million for equipment and various awards and scholarships. There are now 21 alumni associations across the world, which keep close contact with their alma mater.

“Ancient Shamao Excellent Example of High Schools Well known in Guang Dong”



亲切 关怀

KIND CONCERN



建国以来，台山一中的建设和发展得到中央、省、市领导的亲切关怀，学校、师生受到极大的鼓舞。莅校视察的党和国家领导人有：周恩来、吴学谦、谷牧、雷洁琼、王兆国、黄华等。教育部领导有：朱开轩、唐淑芬、李仲汉等。其他部委领导有：廖晖、汪道涵、刘锡庚、王栋、于桑、林兆枢、唐闻生、黄军军、张克俭、张毅君等。知名人士有：田汉、袁伟民、邓若增、蔡睿贤、冼鼎昌、朱树椿等。广东省领导有：陶铸、任仲夷、林若、刘田夫、吴南生、梁灵光、谢非、叶选平、卢钟鹤、王屏山、李嘉人、区梦觉、杨康华、刘俊杰、王宁、黄清渠、凌伯棠、郭荣昌、王宗春等。省教育厅领导有杨子江、许任之、江海燕、梁集祥、赵荣、陈锦铎、李庆源、李育民等。

Greatly encouraged by the care and concern of leaders from different levels, the teachers and students have achieved great accomplishments in construction and development. Since the founding of PRC, visitors and inspectors to the school include former premier Zhou Enlai, Wu Xueqian, Gu Mu, Lei Jieqiong, Wang Zhaoguo, Huang Hua. Leaders from the education department include Zhu Kaixuan, Tang Shufen, Li Zhonghan, etc. Leaders from other departments include Liao Hui, Wang Daohan, Liu Xingeng, Wang Dong, Yu Sang, Huang Junjun, Zhang kejian, Zhang Yijun, etc. Well known experts and scholars include Tian han, Yuan Weimin, Deng Ruozeng, Cai Ruixian, Xian Dingchang, Zhu Shuchun, etc. Provincial government leaders include Tao Zhu, Ren Zhongyi, Lin Ruo, Liu Tianfu, Wu Nansheng, Liang Lingguang, Xie Fei, Ye Xuanping, Lu Zhonghe, Li Jiaren, Ou Mengjue, Yang Kanghua, Liu Junjie, Wang Ning, Huang Qingqiu, Ling Botang, Guo Rongchang, Wang Zongchun, etc. Leaders from Department of Education of Guangdong Xu Renzhi, Jiang Haiyan, Liang Jixiang, Yang Zijiang, Zhao Rong, Chen Jinduo, Li Qingyuan, etc.

如沐春风 如逢甘霖

Bathed in Spring Breeze Moistened in Timely Rain

廣東省有個台山縣，
台山縣有所台山一中，
校舍宏偉美麗，
……
到廣東去的同志爭取
機會到台山一中看看。

周恩來

一九六〇年



1958年7月5日，周恩来总理来校视察。周总理从县委会步行到台山一中。在教学大楼前，周总理仔细欣赏了蔡元培先生书写的台山一中校名，然后进入礼堂，步上讲台，向参加县三级干部会议的代表、老师们挥手致意。离开学校前，周总理和伍星耀校长亲切握手，询问学校的办学情况，勉励台山一中继续努力，为国家培养更多优秀的人才。后来，周总理在对国务院干部的一次谈话中说：“广东省有个台山县，台山县有所台山一中，校舍宏伟美丽，……到广东去的同志，争取机会到台山一中看看。”

On July 5, 1958, Premier Zhou Enlai inspected the school. He walked from Taishan government office building to Taizhong. Before entering the teaching building, he admired the school title written by Mr. Cai Yuanpei, a famous educator and stepped onto the platform, greeting and waving to the people present. Premier Zhou shook hands with the principal, Wu Xingyao, inquiring about the school and encouraged him to continue to work hard for the country. Later, in a talk with the leaders on state council, Premier Zhou said to them, "there is a county called Taishan in Guangdong province, and there stands Taishan No.1 High School with grand and beautiful buildings. If you go to Guangdong, do go there and have a look."



全国人大常委会副委员长雷洁琼（右四）莅校视察

Lei Jieqiong (R4), vice chairperson of National People's Congress inspected the school



中共中央政治局委员、全国人大常委会副委员长王兆国（左一）在任中共中央对台办公室主任时莅校视察

Wang Zhaoguo (L1), member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and vice-chairperson of the NPC Standing Committee, inspected Taishan No.1 High School when serving as the director of the Taiwan Affairs Office.



国务院副总理吴学谦（左一）侨务办公室主任廖晖（右一）等莅校视察
Wu Xueqian (L1), vice-premier of the State Council inspected Taishan No.1 High School.



国务院国务委员谷牧（中）莅校视察

Gu Mu (middle), a member of the State Council inspected Taishan No.1 High School.